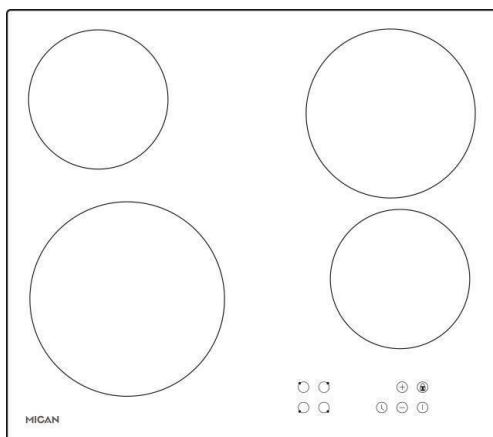


MICAN

electrify your spirit!



ŠT. ART.	26040008/01	ŠT. MODELA	CKA4Z
----------	-------------	------------	-------

SI Steklokeramična kuhalna plošča

Navodila za namestitev, uporabo in varnost.....SI 2-45

Za pridobitev navodil za uporabo v spodaj navedenih jezikih ročno ali prek kode QR priključite spletno stran.

XXXLutz	mömax	Möbelix
www.xxxlutz.de 	www.moemax.de 	www.moebelix.at 
www.xxxlutz.at 	www.moemax.at 	

NAVODILA ZA UPORABO

Zahvaljujemo se vam, da ste se odločili za kakovost blagovne znamke MICAN. Ta izdelek je razvila naša ekipa strokovnjakov in je skladen z veljavnimi evropskimi predpisi. Če želite kar najbolje izkoristiti svojo novo napravo, vam priporočamo, da ta navodila za uporabo skrbno preberete in jih shranite na varno, da jih boste imeli pri roki, ko jih boste potrebovali.

KAZALO

Pomembna opozorila.....	SI-2
Pregled izdelka.....	SI-9
Navodila za vgradnjo.....	SI-12
Navodila za uporabo.....	SI-21
Navodila za kuhalne plošče.....	SI-32
Čiščenje in vzdrževanje	SI-34
Odpravljanje napak.....	SI-37
Tehnični podatki.....	SI-38
Odstranjevanje stare naprave	SI-41

Pomembna opozorila

Da bi pri uporabi tega izdelka zmanjšali tveganje eksplozije, požara, nesreče s smrtnim izidom, električnega udara, poškodb ali opeklin, je treba upoštevati osnovne varnostne ukrepe, navedene v nadaljevanju.

Varnostna opozorila

1. Ta naprava je namenjena za uporabo v gospodinjstvu.
2. Otroci, starejši od 8 let in osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s brez izkušenj in znanja lahko uporabljajo to napravo, če so pod ustreznim nadzorom ali so dobili napotke za varno uporabo naprave ter poznajo s tem povezane nevarnosti. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Naprave ne smejo čistiti in vzdrževati otroci brez nadzora.
3. **OPOZORILO:** Naprava in njeni dostopni deli se med uporabo segrejejo. Pazite, da se ne dotikate grelnih elementov. Otroci, mlajši od 8 let, ne smejo v bližino naprave, razen če je zagotovljen neprekinjen nadzor.

4. PREVIDNO: Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen serviser ali podobno usposobljena oseba, da se preprečijo nevarnosti.
5. OPOZORILO: Kuhanje hrane z maščobo ali oljem na kuhalni plošči brez nadzora je lahko nevarno in lahko povzroči požar. NIKOLI ne poskušajte pogasiti požara z vodo, temveč izklopite napravo in nato zadušite plamene, na primer s pokrovom ali protipožarno odejo.
6. POZOR: Proces kuhanja je treba nadzorovati. Kratkotrajen proces kuhanja je treba stalno nadzorovati.
7. OPOZORILO: Nevarnost požara: Na kuhalne plošče ne polagajte predmetov.
8. PREVIDNO: Če je površina razpokana, odklopite napravo iz električnega omrežja, da se izognete nevarnosti električnega udara.
9. Ne uporabljajte parnega čistilca.
10. Naprava ni primerna za uporabo z zunanjo stikalno uro ali ločenim daljinskim upravljalnikom.

11. V trajni napeljavi morajo biti vgrajeni večpolni odklopniki za ločevanje kontakta v skladu s pravili za napeljavo.
12. **OPOZORILO:** Uporabljajte samo zaščitne naprave za kuhalne plošče, ki jih zagotovi proizvajalec kuhalne naprave ali jih določi proizvajalec naprave v navodilih za uporabo ali zaščitne naprave, ki so vgrajene v napravo. Uporaba neustreznih zaščitnih naprav lahko povzroči nesreče.
13. Spreminjanje nekaterih delov gospodinjske naprave prinaša tveganja. Prepričajte se, da imate potrebne sposobnosti in vsa orodja, ki so potrebna, da lahko sami varno izvedete popravilo. V nasprotnem primeru pokličite pooblaščenega strokovnjaka.
14. Kovinskih predmetov, kot so noži, vilice, žlice in pokrovi, ne smete polagati na kuhalno ploščo, ker se lahko segrejejo.
15. Po uporabi kuhalne plošče izklopite napravo z upravljalnimi enotami in se ne zanašajte na senzor za posodo.
16. Med delovanjem lahko neposreden stik s kuhalno ploščo privede do opeklin!

17. Prepričajte se, da se majhni gospodinjski aparati, vključno s priključnimi kabli, ne dotikajo kuhalne plošče, saj njihova izolacija običajno ni odporna na toploto.
18. Kuhalno ploščo vklopite šele, ko ste nanjo položili lonec.
19. Na kuhalno ploščo ne postavljajte loncev, ki tehtajo več kot 25 kg.
20. V primeru tehničnih napak steklokeramične plošče ne uporabljajte. Popravila lahko izvedejo le kvalificirani strokovnjaki.
21. V primeru incidenta, ki ga povzroči tehnična napaka: Odklopite napajanje in napako prijavite servisnemu centru.
22. Pravila iz teh navodil je treba dosledno upoštevati. Osebe, ki niso seznanjene z vsebino, ne smejo upravljati kuhalne plošče.
23. **POMEMBNO:** Sosednje pohištvo/ohišje mora biti med delovanjem odporno na temperaturo, ki je vsaj 85 °C višja od sobne temperature.
24. Če naprava ni nameščena v skladu s to temperaturno mejo ali če so materiali

nameščeni bližje kot 4 mm, lahko pride do poškodb.

25. Naprava je skladna z vsemi veljavnimi evropskimi varnostnimi predpisi. Kljub temu se površine segrejejo in oddaja toploto, tudi ko je že izključena.
26. Dojenčkom/otrokom preprečite dostop do naprave in jim ne dovolite, da se je dotikajo.
27. Kadar so v kuhinji prisotni otroci, zagotovite stalen nadzor.
28. Električni kabli se ne smejo dotikati vročih območij.
29. Naprave ne uporabljajte za ogrevanje ali sušenje oblačil.
30. Ne nameščajte je v bližini zaves ali tekstila.
31. Stalna električna napeljava mora vključevati večpolno ločilno stikalo.
32. Informacije o namestitvi, vzdrževanju in odstranjevanju: Oglejte si naslednja poglavja.
33. Podrobnosti o dimenzijah, najmanjših razdaljah, prezračevalnih odprtinah in električnem priključku: Oglejte si naslednja poglavja.

34. Podrobne informacije o primernih posodah za kuhanje najdete v poglavju »Izbira prave posode za kuhanje«.

35. Trajno nameščeni kabli morajo biti opremljeni z ločilno napravo v skladu s predpisi o napeljavi.

36. Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov serviser ali enako kvalificirana oseba, da se preprečijo nevarnosti.

37. Predvidena uporaba

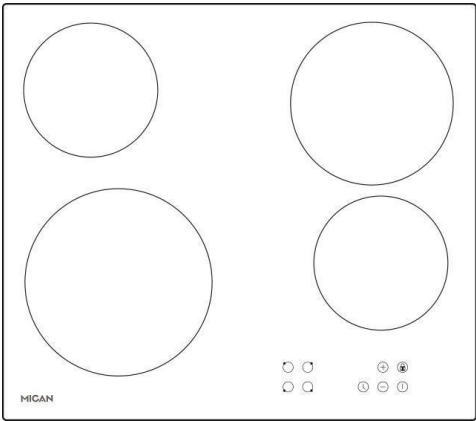
Naprava je primerna le za električno pripravo hrane z ustreznimi lonci in ponvami. Vsaka drugačna uporaba je nepravilna. Primerna je le za uporabo v suhih notranjih prostorih.

Naprava ni namenjena za komercialno uporabo, temveč izključno za uporabo v zasebnih gospodinjstvih. Kakršna koli drugačna uporaba ali sprememba naprave ni predvidena in je strogo prepovedana. Za škodo, nastalo zaradi nepravilne uporabe ali nepravilnega delovanja, ne prevzemamo odgovornosti.

Pregled izdelka

Preverite, ali so v embalaži naprave vsi deli. Če imate težave z napravo ali deli, se obrnite na lokalni servisni center ali trgovino, v kateri ste izdelek kupili.

Pogled od spredaj

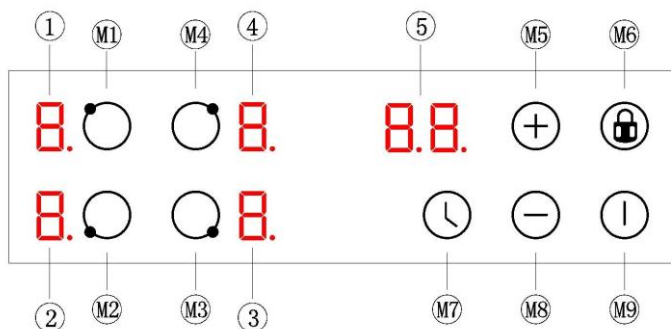


Komponente

Ime dodatka	Količina	Slika
Penast trak	1	
Zaponka	5	
Vijak	5	

Upravljalno polje

1.Gumb in način prikaza



1.1 Navodila za simbol gumba

Ikona	Funkcija	Ikona	Funkcija
M1	Gumb za izbiro kuhalne cone	M6	Gumb za otroško zaščito: pridržite za zaklepanje ali odklepanje upravljalnega polja
M2	Gumb za izbiro kuhalne cone	M7	Časovnik – gumb za izbiro:0 Časovni nadzor za vsako kuhalno cono
M3	Gumb za izbiro kuhalne cone	M8	Gumb minus: za zmanjšanje časa in stopnje moči
M4	Gumb za izbiro kuhalne cone	M9	Gumb za vklop: za vklop pridržite
M5	Gumb plus: za povečanje časa in stopenj moči		

1.2 Območje za prikaz

Ikona	Funkcija
1	Digitalni prikazovalnik kuhalne cone: Prikaz stopnje moči, opozorilni simbol za visoko temperaturo itd.
2	Digitalni prikazovalnik kuhalne cone: Prikaz stopnje moči, opozorilni simbol za visoko temperaturo itd.
3	Digitalni prikaz kuhalne cone: Prikaz stopnje moči, opozorilni simbol za visoko temperaturo itd.
4	Digitalni prikaz kuhalne cone: Prikaz stopnje moči, opozorilni simbol za visoko temperaturo itd.
5	Digitalni prikaz časovnika: Prikaz časa, simbol za otroško zaščito itd.

Navodila za vgradnjo

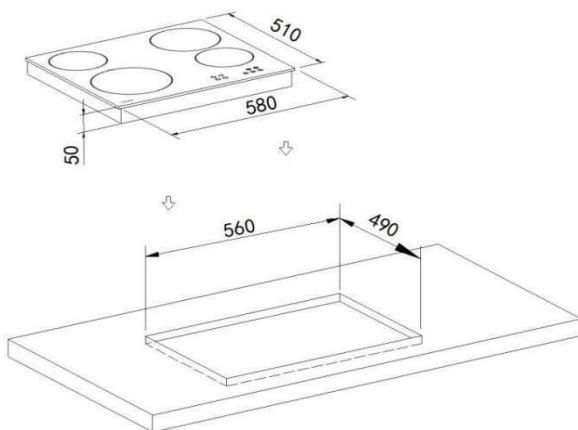
Priklop na električno napeljavo

Pred priključitvijo naprave na električno omrežje se prepričajte, da se napetost vaše naprave ujema z napetostjo, ki je navedena na nalepki naprave.

OPOZORILO: TA NAPRAVA MORA BITI OZEMLJENA.

- Če morate zamenjati omrežni kabel pečice, mora biti ozemljitveni vodnik (rumen/zelen) vedno za 10 mm daljši od omrežnih vodnikov.
- Paziti je treba, da temperatura omrežnega kabla ne preseže 50 °C.
- Če je omrežni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati z ustreznim nadomestnim kablom, ki je na voljo pri službi za nadomestne dele.

Namestitev steklokeramične kuhalne plošče



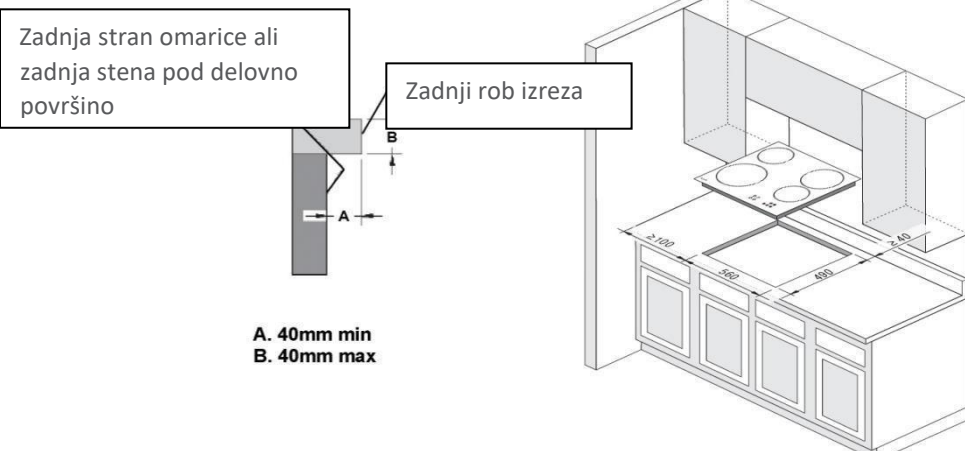
Priprava naprave za vgradnjo



OPOZORILO

- Kuhinjsko pohištvo, ki je v neposrednem stiku z napravami, mora biti odporno na vročino (vsaj 95 °C).
- Napravo lahko uporabljate na delovni površini debeline med 30 in 40 mm in v bližini sten, ki so najmanj 100 mm višje od delovne površine.
- Pred uporabo naprav prilagodite napravo in delovno površino ter skrbno odstranite ostružke ali žagovino.
- Da bi zagotovili pravilno prezračevanje kuhalne plošče, upoštevajte mere, prikazane na slikah.
- Za posebna navodila se pred nadaljevanjem namestitve vedno obrnite na proizvajalca.
- Prepričajte se, da je površina ravna in pravokotna ter da noben del ne ovira prostora, potrebnega za namestitev.

- Pripravite rez, kot je navedeno (glejte namestitvene mere).



Vgradnja kuhalne plošče



OPOZORILO

Nevarnost poškodb zaradi ureznin.

Pazite na odrezane robove.

Previdno—zaključni deli iz penaste plastike. Ti lahko med prevozom povzročijo lažje poškodbe ali reze.

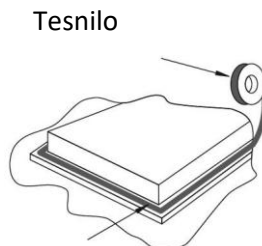
Iz embalaže odstranite material in ovojnico z dokumenti.

Dno kuhalne plošče



Tkanina

Pred začetkom namestitve natančno preberite navodila.



Samolepilno tesnilo

Korak.1

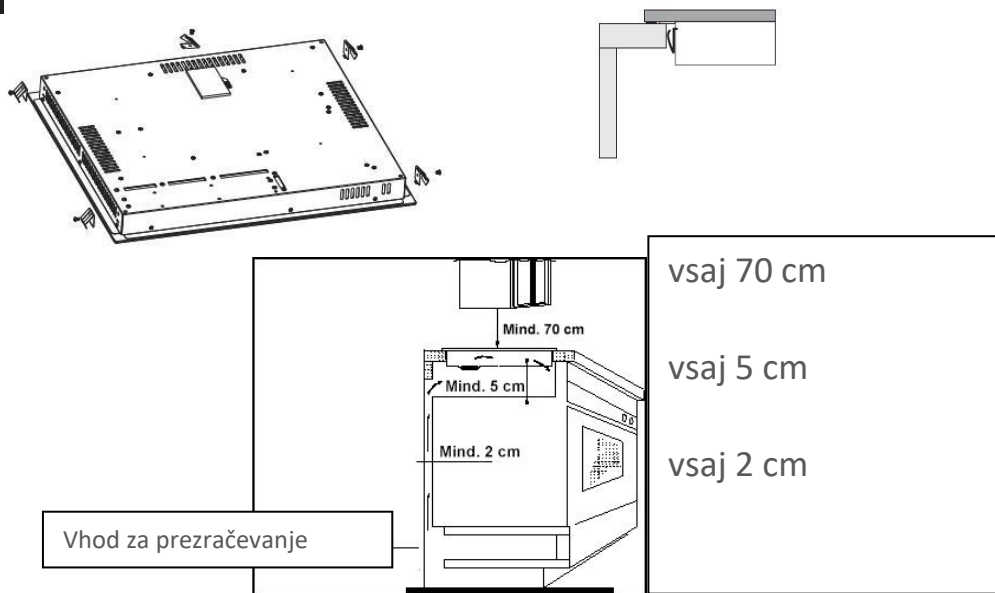
Na delovno površino položite brisačo ali krpo in na zaščiteno površino postavite kuhalno ploščo z glavo navzdol.

Korak.2

Namestite tesnilni trak, ki je priložen kuhalni plošči in služi za zatesnitev delovne površine. Ne uporabljajte silikona. Tesnilo pritrdite na rob dna kuhalne plošče in pustite približno 3 mm prostora do roba stekla.

Korak.3

Z vijaki privijte pritrdilne elemente (5 kosov) na levi in desni strani. Kuhalno ploščo vstavite v izrezano omarico in jo poravnajte. Prepričajte se, da je sprednji rob kuhalne plošče vzporeden z robom delovne površine.



- POMEMBNO: Upoštevajte navodila za prezračevanje sledeče slike.
- POMEMBNO: Na zunanji strani kuhalne plošče so prezračevalne odprtine. Zagotoviti morate, da te pri postavljanju kuhalne plošče luknje niso blokirane z delovno površino (glejte risbo).
- POMEMBNO: Ne uporabljajte silikonske tesnilne mase za tesnjenje naprave ob odprtino. To otežuje odstranitev kuhalne plošče iz odprtine v prihodnosti, zlasti kadar jo je treba servisirati.
- Previdno obrnite kuhalno ploščo in jo previdno spustite v izrezano odprtino.
- Na dno pečice položite leseno desko.

Navodila za vgradnjo

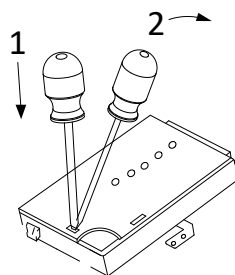
Steklokeramična kuhalna plošča je zasnovana za delovanje z dvofaznim izmeničnim tokom (400 V 2N ~ 50 Hz).

Nazivna napetost grelnih elementov steklokeramične plošče je 230 V.

Steklokeramično kuhavno ploščo je mogoče prilagoditi za delovanje z

enofaznim tokom z ustreznim mostičkom v priključni omarici v skladu s spodnjim priključnim načrtom.

Shemo priključitve najdete tudi na pokrovu priključne omarice. Upoštevajte, da mora priključna žica ustrezati vrsti priključka in moči steklokeramične plošče. Priključni kabel mora biti pritrjen z objemko za razbremenitev vleka.



Pozor!

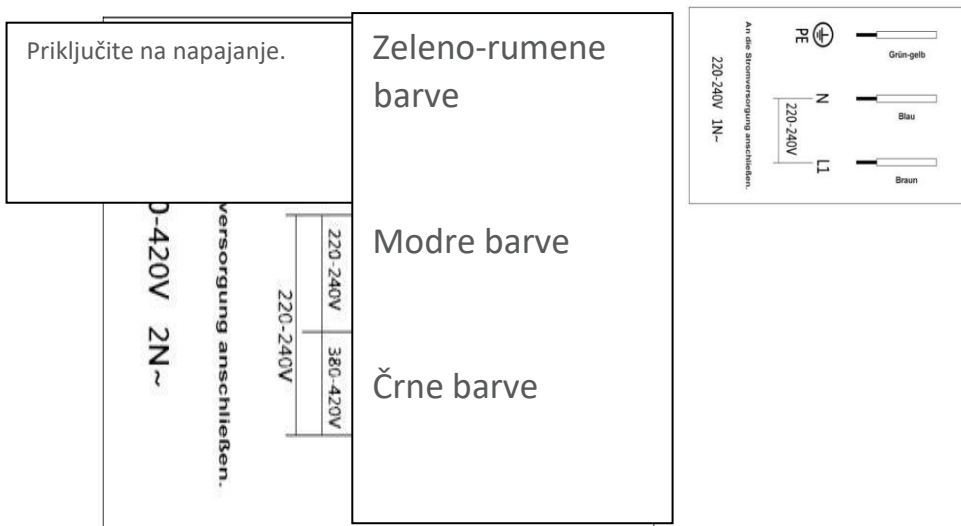
Ne pozabite, da morate varnostni tokokrog priključiti na sponko priključne omarice, označeno s $\oplus$. Napajanje za steklokeramično kuhavno ploščo mora imeti varnostno stikalo, ki omogoča prekinitev napajanja v primeru nevarnosti. Razmik med kontakti varnostnega stikala mora biti vsaj 3 mm. Pred priključitvijo steklokeramične plošče na električno omrežje preberite podatke na tipski ploščici in priključnem načrtu.

Prilagodljivo območje napetosti in žice		Vežalni načrt
220–240 1N~ 50–60 Hz	380–420 2N~ 50–60 Hz	KADO XT/ TB102-3
H05VV-F 3G2.5	H05VV-F 4G2.5 H05GG-F 4G2.5 H07RN-F 4G2.5	Vezalni načrt
		Schaltplan
		1 2 3 L1 PE N 220-240V ~ 1N H05VV-F 3G2.5 1 2 3 L1 L2 PE 380-420V ~ 2N H05VV-F 4G2.5 H05GG-F 4G2.5 H07RN-F 4G2.5

- Priključki kablov morajo biti izvedeni v skladu z načrtom na spodnji strani kuhalne plošče.
- Tip kabla je treba priključiti na ustrezno priključno omarico za napajanje.
- S kakovostnim izvijačem skrbno in popolnoma zategnite VSE vijake sponk.
- Če ob prvem vklopu kuhalne plošče delujeta le dve coni, preverite, ali so vsi vijaki sponk dobro zategnjeni. To napravite, preden se obrnete na službo za pomoč uporabnikom.
- POMEMBNO: Naprave NE smete priključiti na električno omrežje prek 13 A vtiča in 13 A vtičnice.
- Ta naprava mora biti priključena na dvopolno, 30 A varovano vtičnico z razdaljo med kontakti 3 mm, ki je nameščena na lahko dostopnem mestu v bližini naprave. Ne sme biti nameščena nad napravo in ne sme biti od nje oddaljena več kot 1,25 metra.
- Kabel je mogoče po potrebi zaviti. Pazite pa, da se ne poškoduje ali ne zatakne, ko je steklokeramična

kuhalna plošča na mestu. Paziti je treba, da kabel ne pride v stik z vročimi deli naprave.

- Če je kabel poškodovan ali ga je treba zamenjati, mora to opraviti usposobljen serviser z ustreznim orodjem, da bi se izognili nesrečam.
- Kabel je treba redno preverjati, zamenjati pa ga sme le ustrezno usposobljena oseba.



Zamenjava omrežnega kabla

- ✧ Če je omrežni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati z ustreznim nadomestnim kablom.
- ✧ Omrežni kabel je treba zamenjati v skladu z naslednjimi navodili:
 - Izklopite napravo na kontrolnem stikalu.
 - Odprite sponko na spodnji strani kuhalne plošče.
 - Odvijte pritrdilne vijake, ki pritrjujejo kabel.

- »Zeleno-rumeni« ozemljitveni kabel mora biti priključen na sponko, označeno z $\perp$. Biti mora približno 10 mm daljši od vodnika pod napetostjo in nevtralnega vodnika.
- »Modri« nevtralni vodnik mora biti priključen na sponko, označeno s črko (N). Vodnik pod napetostjo (L1) mora biti priključen na sponko, označeno s črko (L1) (220–240 V 1N~).
- »Modri« nevtralni vodnik mora biti priključen na sponko, označeno s črko (N). Vodnik pod napetostjo L1 mora biti priključen na sponko, označeno s črko (L1). Vodnik pod napetostjo L2 mora biti priključen na sponko, označeno s črko (L2) (380–420 V 2N~).

Navodila za uporabo

Pred prvo uporabo



POMEMBNO: Očistite površino steklokeramične plošče (glejte poglavje »Vzdrževanje in čiščenje«).

- ✓ Vklopite vsako kuhalno cono posebej za 5 minut na najvišjo stopnjo. S tem se odstranijo vse nove vonjave in izhlapi vlaga, ki se je med prevozom nabirala na grelnih elementih.
- ✓ Ne segrevajte več kot eno cono naenkrat.
- ✓ Med segrevanjem na vsako cono postavite posodo, do polovice napolnjeno s hladno vodo.

Navodila za uporabo

1. Vkllop

- ✓ Po vklopu naprave kuhalna plošča enkrat odda zvočni signal, da vas opomni na vklop, vse digitalne kontrolne lučke na zaslonu zasvetijo 2 sekundi, nato naprava preide v način izklopa.
- ✓ Način izklopa: Celoten zaslon se izklopi, razen opozorilnega simbola za visoko temperaturo »«; v tem trenutku lahko pritisnete in držite samo gumb za vklop »«; drugi gumbi so onemogočeni.

2. Način pripravljenosti

- ✓ Ko je naprava izklopljena, pritisnite in 3 sekunde držite gumb »«, kuhalna plošča enkrat odda zvočni signal in nato preide v način pripravljenosti.
- ✓ V stanju pripravljenosti se na vseh digitalnih prikazovalnikih kuhalne cone prikaže »« (na prikazovalniku kuhalne cone se prikaže simbol »«, če je še vedno prisotna preostala toplota), tudi časovnik prikazuje » «, kuhalna cona trenutno ne greje.
- ✓ V načinu pripravljenosti, ko ni vklopljeno segrevanje kuhalne plošče, se naprava po 10 sekundah samodejno izklopi in enkrat odda zvočni signal.

3. Nadzor segrevanja

- ✓ V načinu pripravljenosti lahko izberete kuhalno cono tako, da pritisnete gumb za izbiro kuhalne cone in

nato s pritiskom na gumb plus ali minus nastavite stopnjo moči ustrezne kuhalne cone. Pritisnite in držite gumb plus » $\oplus$ « ali minus » $\ominus$ « za kontinuirano povečevanje ali zmanjševanje stopnje moči.

- ✓ Če je kuhalna cona v stanju segrevanja, pritisnite in 3 sekunde držite gumb za vklop » $\textcircled{1}$ «, da izklopite napravo in ustavite segrevanje vseh kuhalnih con. Ustrezna kuhalna cona, ki se je prej segrevala, prikaže opozorilni simbol za visoko temperaturo » $\textcircled{1}$ «.
- ✓ Če so nekatere kuhalne cone v načinu pripravljenosti še vedno tople, se prikaže » $\textcircled{1}$ «.
- ✓ Če želite izklopiti eno od kuhalnih con, lahko najprej izberete to cono in nato pritisnete gumb za minus » $\ominus$ « do stopnje moči »0«, da izklopite to cono brez vpliva na segrevanje drugih kuhalnih con. Ko je dosežena stopnja moči »0«, se na prikazovalniku ustrezne kuhalne cone, ki se je pred tem segrevala, prikaže opozorilni simbol za visoko temperaturo » $\textcircled{1}$ «.
- ✓ Če hkrati deluje več kot ena cona, je skupna moč enaka vsoti moči vseh delujočih kuhalnih con, vsaka kuhalna cona deluje v skladu s svojim razmerjem modulacije moči in ne vpliva druga na drugo.

Opomba:

1. Aktiven je lahko samo en gumb za kuhalno cono, tj. prikaže se lahko samo ena decimalna pika »●«.
2. Pritisnite gumb minus » $\ominus$ « za nastavitev stopnje moči na »0«, nato se segrevana kuhalna cona samodejno izključi.
3. Nastavitev stopnje moči
 - ✓ V načinu pripravljenosti pritisnite gumb za izbiro kuhalne cone, da izberete ustrezno kuhalno cono, nakar se aktivna cona prikaže z decimalno piko digitalnega prikaza »●« in stopnjo segrevanja. Uporabite lahko gumb plus » $\oplus$ « in minus » $\ominus$ «, da izberete ustrezno stopnjo moči.
 - ✓ Vsakič, ko pritisnete gumb » $\oplus$ «, se stopnja moči poveča za eno stopnjo in se prikaže na ustreznem digitalnem zaslonu. Največja stopnja moči, ki jo lahko izberete, je 9. Ko je dosežena stopnja 9, ponovno pritisnite gumb » $\oplus$ « in stopnja moči se bo vrnila na stopnjo 0. Vsakič, ko pritisnete gumb » $\ominus$ «, se stopnja moči zmanjša za eno stopnjo, najmanjša mogoča stopnja moči pa je stopnja 0. Če stopnja moči pade na 0, ponoven pritisk gumba za zmanjšanje » $\ominus$ « preklopi nazaj na stopnjo 9 (vsakič, ko pritisnete gumb » $\oplus$ « ali gumb » $\ominus$ «, se enkrat oglasi zvočni signal). Če pritisnete in držite gumb plus » $\oplus$ « ali gumb minus » $\ominus$ «, se stopnja moči neprekinjeno povečuje ali zmanjšuje.



- ✓ Ko zaključite z nastavitvijo moči, decimalna pika »●« na digitalnem prikazovalniku preneha utripati in če ni spremembe običajno prikaže vrednost moči v 10 sekundah.
- ✓ Če eno od stopenj moči kuhalne cone preklopite na 0, se izhodna moč te kuhalne cone izključi.
- ✓ Ko je ena kuhalna cona segreta, stopnja moči vseh kuhalnih con pa je nastavljena na »0«, se naprava po 1 minuti nedejavnosti samodejno izklopi.

4. Nastavitev časovnika

- ✓ Ko izberete ustrezno moč kuhalne cone, pritisnite gumb za čas »⌚« , na digitalni prikazovalniku časovnika se prikaže »00«, decimalna pika na desni strani pa prikazuje »●« . S tem se vklopi način časovnika in nastavite lahko čas izbrane kuhalne cone; (V načinu časovnika so potrebni naslednji koraki)
- ✓ Če želite preklicati merjenje časa, lahko merjenje časa nastavite na nič.
- ✓ Ko prvič pritisnete gumb plus »⊕« , merjenje časa začne pri 1 minuti. Nato lahko pritisnete gumb plus ali minus, da prilagodite merjenje časa.
- ✓ Za vsako nastavitev časa pritisnite gumb plus »⊕« , zasliši se zvočni signal enkrat in čas segrevanja se podaljša za 1 minuto. Čas je mogoče nastaviti od 1 do 99 minut, največja vrednost je 99 minut;
- ✓ Za vsako nastavitev časa pritisnite gumb minus »⊖« , zasliši se zvočni signal enkrat in čas segrevanja se

skrajša za 1 minuto. Če nastavljen čas znaša 30 minut ali manj, se merjenje časa neprekinjeno spreminja med 30 in 0 minutami. Če je bilo merjenje časa nastavljeno za več kot 30 minut z gumbom plus » $\oplus$ «, pritisnite gumb minus » $\ominus$ «, da nastavite merjenje časa na 0 in z gumbom minus še naprej neprekinjeno spreminjajte merjenje časa med 30 in 0.

- ✓ Ko je odštevanje časovnika doseglo 0, bo zvočni signal slišati 2 minuti. Zvočni signal prekinete s pritiskom poljubnega gumba.



Opomba

1. Če je bil čas nastavljen za določeno kuhalno cono, ga lahko spremenite tako, da ponovno pritisnete gumb za čas, da izberete ustrezno kuhalno cono, nato pa z gumboma plus in minus vnesete nov čas.
2. Ko je izbrana kuhalna cona, ni mogoče nastaviti časa, dokler ni nastavljena moč kuhalne cone in gumb za čas je onemogočen.
3. Ko prvič nastavite čas za določeno kuhalno cono, se nastavitev časa kuhalne cone prekliče, če pritisnete gumb za izbiro kuhalne cone, ki ustreza kuhalni coni, in nastavitev časa ni potrjena.
4. Če deluje eno ali več kuhalnih con, se med nastavljanjem časa vedno prikaže decimalna pika »•« ustrezne kuhalne cone.
5. Če deluje več kuhalnih con in sta dve ali več kuhalnih con nastavili čas, se na digitalnem prikazovalniku časa

prikaže minimalni čas za kuhalno cono. Decimalna pika ustrezne kuhalne cone je vedno vklopljena. Decimalna pika na digitalnem prikazovalniku »●« ugasne, ko preteče čas odštevanja.

6. Izklop

V načinu pripravljenosti ali segrevanja pritisnite gumb »①« za 3 sekunde, zasliši se kratek zvočni signal in naprava se izklopi. Če je površina ustrezne kuhalne cone v tem trenutku še vedno segreta, utripa digitalni prikazovalnik prikaza moči »H« in prikaže opozorilo o preostali toploti.

7. Gumb za otroško zaščito

- ✓ Upravljalno polje lahko zaklenete tako, da pritisnete in za 3 sekunde pridržite gumb za otroško zaščito »🔒« , ko je naprava v stanju pripravljenosti ali v načinu segrevanja.
- ✓ V načinu za otroško zaščito se prikaže in utripa »L □« (1s/čas). Če je za kuhalno cono nastavljen čas, se na digitalni prikazovalniku izmenično prikažeta čas in »L □«, če ne, se prikažeta »L □« in »— —« .
- ✓ Način za otroško zaščito lahko prekličete tako, da pritisnete in približno 3 sekunde držite gumb za otroško zaščito »🔒« .
- ✓ V načinu za otroško zaščito so onemogočeni vsi gumbi razen gumba za vklop »①« za izklop in gumba za otroško zaščito za odklepanje.



Opomba:

Da bi preprečili nepravilno uporabo, se upravljalno polje z dolgim pritiskom gumba za otroško zaščito zaklene. Če pred zaprtjem upravljalne enote ne odklenete funkcije za otroško zaščito, ta funkcija ostane veljavna, ko upravljalno enoto ponovno aktivirate. Dokler ni preklicana funkcije za otroško zaščito, ne morete pritisniti nobenega gumba razen gumba za vklop in gumba za otroško zaščito.

8. Čas kuhanja glede na kuhalno cono

Časovnik lahko nastavite ločeno za vsako kuhalno cono, časi posameznih kuhalnih con pa so med seboj neodvisni.

- Nadzor časa za posamezne kuhalne cone Če nastavite odštevanje časa za kuhalno cono, najprej pritisnite gumb časovnika »🕒«, nato se prižge decimalna pika na digitalnem prikazovalniku »●« izbrane kuhalne cone. Decimalna pika na digitalnem prikazovalniku »●« označuje, da je nastavljeni časovnik povezan z izbrano kuhalno cono. Na tej točki lahko z gumboma plus in minus nastavite čas odštevanja.
- Upravljanje časovnika za več kuhalnih con: Vsaka nastavev časovnika se izvede na enak način kot nastavev časa za eno kuhalno cono. Pritisnite kateri koli gumb za izbiro kuhalne cone in na digitalnem

prikazovalniku časovnika se prikaže časovna vrednost ustreznega kuhalne cone. Če je več kuhalnih con časovno nadzorovanih, lahko časovni nadzor različnih kuhalnih con preklopite s pritiskom na gumb za čas »🕒«. Če ni izbrana nobena kuhalna cona, digitalni zaslon prikazuje najmanjšo vrednost časovnika kuhalnih con, digitalni zaslon ustrezne kuhalne cone pa prikazuje »●«.

9. Standardni časovno upravljanje

Vse kuhalne cone imajo standardno funkcijo časovnega upravljanja, razmerje med standardno funkcijo časovnega upravljanja in stopnjo moči je navedeno v spodnji tabeli:

Stopnja moči	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Vnaprej nastavljen čas (h)	6	6	5	5	4	1.5			

10. Opozorilo o visoki temperaturi

- ✓ Ročno pritisnite in držite gumb za vklop »🕒« 3 s do izklopa, celotna naprava bo prenehala segrevati, vendar ima kuhalna površina še vedno visoko temperaturo, na digitalnem prikazovalniku ustrezne kuhalne cone, ki se preneha segrevati, se bo prikazal opozorilni simbol preostale toplote »H«, ki označuje ustrezno visoko temperaturo kuhalnih površin.
- ✓ Če je bilo kuhalna cona predhodno segreta, se 35 minut po izklopu kuhalne plošče neprekinjeno prikazuje opozorilni simbol za visoke temperature »H«.

11. Zaščitna funkcija

- ✓ Če senzor termoelementa zazna, da je trenutna temperatura grelne plošče višja od določene vrednosti, krmilna enota ustavi segrevanje ustrezne kuhalne cone. Šele ko se temperatura zniža, se vzpostavi prejšnja stopnja moči.
- ✓ Opozorilo o preostali toploti: Ko celotna naprava preneha segrevati, se na digitalnem zaslonu Posamezne kuhalne cone pojavi opozorilni simbol »H« , ki označuje, da je temperatura kuhalne površine previsoka, zato se je ne dotikajte, da se izognete opeklinam.
- ✓ Varnostna zaščita z izklopom: Pri modelih z vtičem mora napetost med L/N vtiča pri izklopu po 1S vedno pasti pod območje varne napetosti.
- ✓ Zaščita pred prelivanjem: Če se med delovanjem naprave prek enega ali več gumbov upravljalnega polja prelije voda za več kot 10 sekund, se kuhalna cona v načinu delovanja izklopi in celotna kuhalna plošča se izklopi.

12. Uporaba grelne plošče

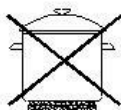
Posodo postavite na sredino kuhalne cone in zavrtite gumb v smeri urinega kazalca in proti njemu, da vklopite kuhalno cono.

Kontrolna lučka za visoko temperaturo:

Če je steklena plošča prevroča, se zasveti indikator visoke temperature; ne dotikajte se steklene plošče, dokler indikator ne ugasne.

Izklop: Po uporabi obrnite gumb v položaj »OFF« in plošča ne bo več segrevala.

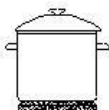
narobe narobe prav narobe narobe



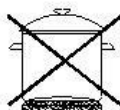
falsch



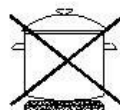
falsch



richtig



falsch



falsch

Pozor!

- Prepričajte se, da je grelna plošča čista. Umazana kuhalna cona ne prevaja vse toplote.
- Zaščitite ploščo pred korozijo.
- Na vklopljeni kuhalni plošči ne puščajte brez nadzora posod s pripravljeno hrano na osnovi maščob in olj; vroča maščoba se lahko spontano vname.

Navodila za kuhalne plošče

- ✧ Pri prvi uporabi kuhalne plošče lahko pride do ostrega, pekočega vonja. Ta vonj ob večkratni uporabi popolnoma izgine.

- ✧ Delovna površina je opremljena s kuhalnimi mesti različnih premerov in moči.
- ✧ Na kuhalni površini so jasno označeni položaji, iz katerih seva toplota. Da bi zagotovili učinkovito segrevanje, je treba lonce natančno postaviti na ta cone. Premer posod mora biti enak premeru kuhalne cone, na kateri se uporabljajo.
- ✧ Ne smete uporabljati loncev z grobo podlago, saj lahko ta opraska steklokeramično površino.
- ✧ Pred uporabo se prepričajte, da so dna posod čista in suha.
- ✧ Ko so hladne, mora biti dno posode rahlo vbočeno, saj se pri vročini razširijo in ležijo ravno na površini kuhalne plošče. To omogoča boljši prenos toplote.
- ✧ Najprimernejša debelina dna posode je 2–3 mm za emajlirano jeklo in 4–6 mm za nerjaveče jeklo z večplastnim dnom.
- ✧ Če teh pravil ne upoštevate, pride do velikih izgub toplote in energije. Toplota, ki je ne absorbira posoda, se širi na kuhalno ploščo, okvir in okoliške omarice.
- ✧ Ponev po možnosti pokrijte s pokrovom, da omogočite kuhanje pri nižji temperaturi.
- ✧ Zelenjavo, krompir itd. vedno kuhajte v čim manjši količini vode, da skrajšate čas kuhanja.
- ✧ Hrana ali tekočine z visoko vsebnostjo sladkorja lahko poškodujejo kuhalno ploščo, če pridejo v stik s površino steklokeramične plošče. Razlite tekočine je

treba takoj obrisati, vendar s tem ne morete preprečiti poškodb površine kuhalne plošče.

 **POMEMBNO:** Čeprav je površina steklokeramične plošče robustna, ni lomljiva in jo je mogoče poškodovati. Še posebej, če nanje s silo padejo ostri ali trdi predmeti.

Čiščenje in vzdrževanje



Čiščenje lahko izvajate šele, ko se kuhalna plošča ohladi.

Napravo je treba odklopiti iz električnega omrežja, preden pričnete s čiščenjem.

Čiščenje steklokeramične plošče



Ostanki čistilnih sredstev, ki ostanejo na kuhalni plošči, poškodujejo njeno površino. Vse ostanke odstranite s toplo vodo in malo tekočine za pomivanje posode.



Abrazivna čistila ali ostri predmeti poškodujejo površino kuhalne plošče; očistite jo s toplo vodo in malo tekočine za pomivanje posode.



Nekatere obloge lažje odstranite, ko je kuhalna plošča še topla. Vendar pazite, da se ne opečete, če čistite še vročo površino kuhalne plošče.

Po vsaki uporabi

- ◆ Napravo obrišite z vlažno krpo.
- ◆ Napravo posušite tako, da površino obrišete s čisto krpo.

Tabela z informacijami o čiščenju

Vrsta obloge	Odstraniti takoj?	Odstraniti, ko se je naprava ohladila?	S čim naj odstranim oblogo?
Sladkor ali sladka hrana/ Tekočine	Da	Ne	Strgalo za steklokeramične kuhalne plošče
Pločevinasta folija ali plastika	Da	Ne	Strgalo za steklokeramične kuhalne plošče
Brizg maščobe	Ne	Da	Čistilo za steklokeramične kuhalne plošče
Razbarvanost kovin	Ne	Da	Čistilo za steklokeramične kuhalne plošče
Brizgi vode ali vodni madeži	Ne	Da	Čistilo za steklokeramične kuhalne plošče

Pomembno!

Notranjost kuhalne plošče je treba očistiti samo s toplo vodo in majhno količino pomivalnega sredstva.

Pozor!

Prepričajte se, da je grelna plošča čista. Umazana kuhalna cona ne prevaja vse toplote.

Kuhalno ploščo zaščitite pred korozijo.

Kuhalno ploščo izklopite, da jo zaščitite pred korozijo.

Na vklopljeni kuhalni plošči ne puščajte brez nadzora posod s pripravljeno hrano na osnovi maščob in olj; vroča maščoba se lahko spontano vname.



POMEMBNO: Če vaša naprava ne deluje pravilno, se, prosimo, obrnite na vašega trgovca.

NAPRAVE NIKOLI NE POSKUSITE POPRAVITI SAMI.

Upoštevajte, da boste morda morali kriti stroške obiska tehnika, če bo ta prišel med garancijskim obdobjem izdelka in ugotovil, da težava ni posledica napake naprave.

Naprava mora biti dostopna serviserju, da lahko opravi vsa potrebna popravila. Če je naprava nameščena tako, da serviser oceni, da bi lahko poškodovala napravo ali vašo kuhinjo, popravila ne bo opravil.

Odpravljanje napak

Težava	Vzrok	Rešitev
Kuhalne plošče ni mogoče vklopiti.	Ni električnega napajanja.	Preverite, ali je kuhalna plošča priključena na električno omrežje in vklopljena. Preverite, ali je v vaši hiši ali okolici prišlo do izpada elektrike. Če ste vse preverili in težava še vedno obstaja, pokličite usposobljenega tehnika.
Upravljanje na dotik ne deluje.	Upravljalni elementi so zaklenjeni.	Odklenite upravljalne elemente. Glejte poglavje »Navodila za kuhalne plošče«.

Kode napak na plošči PCB in rešitve

Če je plošča s tiskanim vezjem okvarjena, digitalni prikazovalnik časovnika na prikazni plošči vedno prikaže kodo napake, in vse kuhalne cone, ki delujejo, nehalo segrevati in se po 1 minuti samodejno vrnejo v stanje izklopa. Za kuhalne cone, ki delujejo, ustrezní digitalni prikazovalnik še naprej prikazuje opozorilni znak za visoke temperature »^①«. Če se pojavi koda napake, jo odpravite po shemi iz naslednje preglednice.

Težava	Vzrok	Odpravljanje
E1	Termoelement kuhalne cone odprto/kratko vezje	Preverite, ali je termoelement grelne plošče pravilno priključen ali poškodovan, in nujno zamenjajte termoelement;
E2	Temperatura grelne plošče presega mejne vrednosti	Če se napaka po zamenjavi termoelementa še vedno ostaja, se obrnite na lokalni center za pomoč strankam.

Tehnični podatki

Identifikacija modela	CKA4Z
Kuhalne cone	4 cone
Napetost	220–240 V~/380–420 V 2N~ 50–60 Hz
Nameščena električna moč	6300 W
Velikost izdelka D x Š x V (mm)	580 x 510 x 50
Vgradne mere A x B (mm)	560 x 490

Informacije za električne kuhalne plošče za gospodinjstvo

Tabela z informacijami za električne kuhalne plošče za gospodinjstvo			
	Simbol	Vrednost	Enota
Identifikacija modela	—	CKA4Z	—
Vrsta kuhalne plošče	—	Električna kuhalna plošča	—
Število kuhalnih con in/ali območij	—	4	—
Tehnologija ogrevanja (indukcijske kuhalne cone in kuhalne plošče, sevalne kuhalne cone, fiksne plošče)	—	Sevalne kuhalne cone	—
Za krožne kuhalne cone ali površine: premer uporabne površine na posamezno električno segrevano kuhalno cono, zaokroženo na najbližjih 5 mm	∅	Cona levo spredaj (krožna): 23,0 Cona levo zadaj (krožna): 16,5 Cona desno spredaj krožna): 16,5 Cona desno zadaj (krožna): 20	cm

Za krožne kuhalne cone ali plošče: širina in dolžina uporabne površine na posamezno električno segrevano kuhavno cono ali površino, zaokroženo na najbližjih 5 mm	L W	–	cm
Poraba energije na posamezno kuhavno cono ali površino, izračunano na kg	EC Električno kuhanje	Cona levo spredaj (krožna): 189,3 Cona levo zadaj (krožna): 195,2 Cona desno spredaj (krožna): 197,1 Cona desno zadaj (krožna): 187,6	Wh/kg
Poraba energije za kuhavno ploščo, izračunano na kg	EC Električna kuhavna plošča	192,3	Wh/kg
Izklop	–	0,5	W
Način pripravljenosti	–	Ni podatka	W
Čas, po katerem naprava samodejno preklopi v stanje pripravljenosti:		Ni podatka	
Čas, po katerem se naprava samodejno izklopi:		20 min	

Metoda merjenja in izračuna v zgornji tabeli je bila razvita v skladu z Uredbo (EU) št. 65/2014 in 66/2014 Komisije.

Odstranjevanje vaše stare naprave



Ta izdelek je označen s simbolom za odpadno električno in elektronsko opremo (OEEO). To pomeni, da je treba z izdelkom ravnati v skladu z evropsko direktivo 2012/19/EU, da se lahko reciklira ali odvrže in s tem omeji njegov vpliv na okolje. Če kupi novo električno ali elektronsko napravo, lahko uporabnik izdelek odda pri pristojnem podjetju za recikliranje ali distributerju.

Informacije o nemškem zakonu o električni in elektronski opremi 3 (Elektrogesetz 3)

Razlaga simbolov

Simbol prečrtanega koša za smeti označuje, da se ta



električna ali elektronska oprem po koncu življenjske dobe ne sme odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki, temveč jo mora končni uporabnik zbirati ločeno.

Ločeno zbiranje starih naprav

Stare električne in elektronske naprave, ki so postale odpadki, so označene kot stare naprave. Lastniki starih naprav morajo te naprave odlagati ločeno od nesortiranih komunalnih odpadkov. Starih naprav še zlasti ne smete odlagati med gospodinjske odpadke, temveč v posebne sisteme zbiranja ali vračanja.

Baterije, akumulatorske baterije in svetilke

Praviloma morajo lastniki starih naprav odpadne baterije in akumulatorske baterije, ki niso vgrajene v staro napravo, ter sijalke, ki jih je mogoče odstraniti iz stare naprave, ne da bi jih uničili, ločiti od stare naprave, preden jih oddajo na zbirnem mestu. To ne velja, če so stare naprave namenjene za ponovno uporabo v okviru sodelovanja z javnim organom za ravnanje z odpadki.

Možnosti vračila starih naprav

Lastniki starih naprav iz zasebnih gospodinjstev lahko naprave brezplačno oddajo na zbirnih mestih javnih organov za ravnanje z odpadki ali v centrih za zbiranje, ki jih uredijo proizvajalci ali distributerji v skladu z nemškim zakonom o električnih in elektronskih napravah. V vaši bližini so za vračanje starih električnih naprav na voljo brezplačna zbirna mesta in druga zbirna mesta za ponovno uporabo naprav. Naslove lahko dobite pri mestnih ali občinskih upravnih enotah. Distributerji električne in elektronske opreme s prodajno površino velikosti najmanj 400 kvadratnih metrov in distributerji hrane s skupno prodajno površino najmanj 800 kvadratnih metrov, ki večkrat v koledarskem letu ali stalno ponujajo in tržijo električno in elektronsko opremo, so prav tako dolžni brezplačno prevzeti stare električne in elektronske naprave. Ti morajo ob dobavi nove električne ali elektronske naprave na njihovem

prodajnem mestu ali v njegovi neposredni bližini omogočiti brezplačno oddajo stare naprave istega tipa, ki v osnovi opravlja enake funkcije kot nova naprava. Tudi brez nakupa nove električne ali elektronske naprave so na zahtevo končnega uporabnika v njihovi prodajalni na drobno ali v njeni neposredni bližini obvezani brezplačno prevzeti do tri stare naprave po tipu naprave, katerih zunanje dimenzije niso večje od 25 centimetrov. V primeru distribucije z uporabo sredstev za komunikacijo na daljavo se vsa skladišča in območja odpreme štejejo za prodajna območja distributerja.

Varnost in zasebnost

Če vaša stara električna ali elektronska naprava vsebuje osebne podatke, jih morate pred oddajo izbrisati sami. Če je to mogoče, ne da bi uničili staro električno ali elektronsko napravo, odstranite stare baterije ali akumulatorske baterije in sijalke, preden staro napravo oddate za odstranitev, in jih odstranite ločeno.

Nadaljnje informacije

Več informacij o zakonu o električni in elektronski opremi je na voljo na spletni strani www.elektrogesetz.de. Informacije o izpolnjevanju kvantitativnih ciljev v skladu s členom 10, odst. 3 nemškega zakona o električni in elektronski opremi (stopnja zbiranja) in členom 22, odst. 1 tega nemškega

zakona (kvote recikliranja): Nemško zvezno ministrstvo za okolje, varstvo narave, jedrsko varnost in varstvo potrošnikov na svoji spletni strani www.bmu.de/themen/wasser-ressourcenabfall/kreislaufwirtschaft/statistiken/elektro-und-elektronikaltgeraete objavlja podrobne letne podatke o električni in elektronski opreми ter kvantitativne cilje, ki so bili doseženi v Nemčiji in jih je treba predložiti Komisiji EU.

Nasveti za preprečevanje nastajanja odpadkov

V skladu z določbami Direktive 2008/98/EU o odpadkov in njihovo izvajanje v zakonodaji držav članic Evropske unije imajo načeloma ukrepi za preprečevanje nastajanja odpadkov prednost pred ukrepi za ravnanje z odpadki. Kot ukrepi za preprečevanje nastajanja odpadkov pridejo pri električnih in elektronskih napravah še posebej v poštev podaljšanje njihove življenjske dobe s popravilom pokvarjenih naprav in prodajo funkcionalnih rabljenih naprav namesto, da bi jih odvrgli. Nadaljnje informacije vsebuje zvezni program preprečevanja nastajanja odpadkov, v katerem sodelujejo zvezne dežele:

<https://www.bmu.de/publikation/abfallvermeidungsprogramm-m-des-bundesunter-beteiligung-der-laender/>

Registracijska številka OEEO in kontaktni podatki

Pod registracijsko številko OEEO DE 76956000 smo registrirani pri BDSK Handels GmbH & Co. Kg. Mergentheimer Str.59, 97084 Würzburg kot trgovec in distributer električne in elektronske opreme.

E-naslov: info@xxxlutz.at ali
info@moemax.at

XXXLutz KG

Roemerstrasse 39

4600 Wels, Avstrija

info@xxxlutz.at

V1 (10/05/2025)

